



WE MAGNETISE THE WORLD

PASSENGER CARS

Delivery Note

191904

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1

Passenger Cars
8552 Eibiswald 269 - AUSTRIA

Getrag S.p.A
Via dei Gerani, 5 - 9
IT-70026 - Modugno (Bari)
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

Order No	Delnote No	Del.Note date:
	353219	05.06.2018
Customer No	135292	
Our Ref.:		
Phone:		
Fax:		
E-Mail:		
Cust Ref		
Our Id At Customer	91019089	
Shipment Id	400382	
Delivery Date	05.06.2018	
Delivery Terms	FCA - - ICC Incoterms® 2010	
Ship Addr Plant	100	
Ship Unload Point	14248	
Transportnr.:	303571	

Document address

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini, 4
Accounting dept.
70026 - Modugno (Bari)
IT - ITALIEN

180186720
5008219618
180186858

Line No	Cust Part No Cust Part Desc Part No	Schedule No Close Order No	Deliv Qty Lot Batch No	Deliv Uom
1	2517267700 Schaltmagnet P151536-221938 Net Weight: 268,707 kg Cust. stat. nr.: 85059020 Country Of Origin: AT	33 / 2 550003952901	400,00 050618-GET2-1	pcs

Characteristic description
Drawing number
Material

Characteristic value description
P151536-221938

Unit of measure

Pack Aid Qty	Pack Aid Id Pack Aid Desc
20	20739 650AT KLT 4315 Getrag
1	10130 650AT GETRAG Kunststoffpalette
1	20741 650AT Getrag Neu Palettendeckel
20	20740 650AT Tray Getrag NEU

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 06/06/2018
Firma

Kendrion (Eibiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Eibiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-eibiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann
Dr. Bernd Gundelsweiler

Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE66F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch: Lg f. Zrs Graz
FN 59972 W



WE MAGNETISE THE WORLD

PASSENGER CARS

Delivery Note

Order No

Delnote No

Del.Note date:

353219

05.06.2018

Total Net Weight [kg]	268,71
Total Gross Weight [kg]	312,11
Total Volume [m3]	0,09

Kendrion (Elbiswald) GmbH
Passenger Cars

8552 Elbiswald 269
Österreich

www.kendrion.com
info-elbiswald@kendrion.com
Fax: +43 3466 42722
Tel.: +43 3466 42322-0

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Martin Kollmann
Dr. Bernd Gundelsweiler

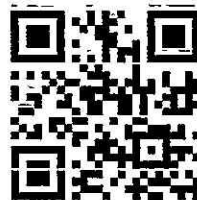
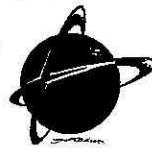
Deutsche Bank AG
BIC: DEUTDE6F694
IBAN: DE61 6947 0039 0030 4188 00

UID-Nr. ATU 37756709
UID-Nr. DE 147 825 129
Firmenbuch. Lg f. Zfs Graz
FN 59972 W

1^{er} exemplaire destiné à FLASH : (à retourner par le dernier transporteur)
1st Copy for: FLASH (to be returned by the final carrier)
1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken)

1990235277

FLASH
we carry trust



Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale /
Name / Firma: **FLASH**
Adresse - Address
Adresse
N°TVA - VAT - USt-IdNr.
RCS - Co.Reg - HRB
Agence/Brach name/Name Agentur
Tel
National ☐ International ☒ **CMR** ☒

Flash Order

Date / Datum

2118060AM2
07/06/18

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: **KENDRION GMBH**
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum:
Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum:

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse:

**Dr. Wilhelm Binder Str. 1, A-8022
Eibiswald**

WARENÜBERNAHME

**Kendrion (Eibiswald) GmbH
Dr. Wilhelm Binder Straße 1
8552 Eibiswald**

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:

Ware übernommen vorbehaltlich einer

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER: FRANK DESCHNER 377 des UGB

Es gilt österreichisches Recht.

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:

SIGNATURE OF THE SENDER:

UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **GRUPAG SPA**
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum:
Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum:

Adresse - Address - Zustelladresse:

**Via dei Ciclamini 91 IT 70026
MODUGNO, IT**

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS:

SIGNATURE:

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement t / Packaging/ Verpackung	Volume (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description / Beschreibung
2	collé		624 kg	

Prix du Transport International /
International Transport Charge /
Internationaler Transportpreis

CMR

Transport: Prix / Charge / Preis

1. 2. 3. 4.
Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche
Gebühren

1. 2. 3. 4.
Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren

Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren

Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut

☐ Non ☐ Oui: N° ONU ...

☐ No ☐ Yes: UN n° ...

☐ Nein ☐ Ja: UN n° ...

Classe, Class, Klasse ...

Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...

Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport /

Temperaturgeführte Transporte

☐ Non ☐ Oui: Température: ...

☐ No ☐ Yes: Temperature: ...

☐ Nein ☐ Ja: Temperatur: ...

Autres documents / Annexes / Anhang / beigefügten Unterlagen ...

KUEHNHAGE S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 GIU 2018

"Ricevuto con riserva di

verifica su qualità e quantità"

1^{er} Transporteur / 1st Successive Carrier / 1. Transporteur

Flash Code: **20645/Bx67757**

Raison Sociale/
Name / Firma: **GRUPAG SPA**

Adresse - Tel/
Address - Tel:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen: **RO 26483731**

Réserves/Observations/
Bemerkungen: **103 MKT**

Signature/Unterschrift: **R**

Rupture de Charge/
Transshipment/Umschlag
1^{er} - 2^{er}

A/WHERE/VO

Date/Datum:
d'Arrivée du 1^{er} Transp.
Arrival of 1st Carrier .../.../...
Ankunft 1. Transporteur ☐h☐m

Date/Datum:
d'Arrivée du 2^{er} Transp.
Arrival of 2nd Carrier .../.../...
Ankunft 2. Transporteur ☐h☐m

Date/Datum:
de Départ du 2^{er} Transp.
Departure of 2nd Carrier .../.../...
Abfahrt 3. Transporteur ☐h☐m

Observations/
Bemerkungen:

2^{er} Transporteur / 2nd Successive Carrier / 2. Transporteur

Flash Code:

Raison Sociale/
Name / Firma:

Adresse - Tel/
Address - Tel:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:

Réserves/Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/
Transshipment/Umschlag
2^{er} - 3^{er}

A/WHERE/VO

Date/Datum:
d'Arrivée du 2^{er} Transp.
Arrival of 2nd Carrier .../.../...
Ankunft 2. Transporteur ☐h☐m

Date/Datum:
d'Arrivée du 3^{er} Transp.
Arrival of 3rd Carrier .../.../...
Ankunft 3. Transporteur ☐h☐m

Date/Datum:
de Départ du 3^{er} Transp.
Departure of 3rd Carrier .../.../...
Abfahrt 4. Transporteur ☐h☐m

Observations/
Bemerkungen:

3^{er} Transporteur / 3rd Successive Carrier / 3. Transporteur

Flash Code:

Raison Sociale/
Name / Firma:

Adresse - Tel/
Address - Tel:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:

Réserves/Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/
Transshipment/Umschlag
3^{er} - 4^{er}

A/WHERE/VO

Date/Datum:
d'Arrivée du 3^{er} Transp.
Arrival of 3rd Carrier .../.../...
Ankunft 3. Transporteur ☐h☐m

Date/Datum:
d'Arrivée du 4^{er} Transp.
Arrival of 4th Carrier .../.../...
Ankunft 4. Transporteur ☐h☐m

Date/Datum:
de Départ du 4^{er} Transp.
Departure of 4th Carrier .../.../...
Abfahrt 4. Transporteur ☐h☐m

Observations/
Bemerkungen:

4^{er} Transporteur / 4th Successive Carrier / 4. Transporteur

Flash Code:

Raison Sociale/
Name / Firma:

Adresse - Tel/
Address - Tel:

Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:

Réserves/Observations/
Bemerkungen:

Signature/Unterschrift:

Précisions
Complémentaires
Remarks
Bemerkungen

1^{er} ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2^{me} ex. destiné au dernier transporteur - 3^{me} ex. destiné au 1^{er} transporteur - 4^{me} ex. destiné au destinataire final - 5^{me} ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1st copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the 1st carrier - 4th copy for the final consignee - 5th for the sender at collection time
1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender

2

Exemplar für Empfänger Exemple de destinataire

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) CMR No E361072 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getreu S.p.A. Via dei Gerani 5-9 IT-70026 Modugno (Bari)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) IPS M		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT-70026 Modugno (Bari)			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise AT-8552 Eibiswald			18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations du transporteur		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés DEL. NO. 353194 + 353219			Behördliches Kennzeichen Numéro d'immatriculation des Kfz du véhicule B 103 MKT Land Pays Höchste zulässige Nutzlast Charge utile maximale des Kfz du véhicule des Anhängers de la remorque		
6 Kennzeichen und Nummer Marques et numéros 2 Pal = 800 pcs		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage	
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg 624, -	
12 Umfang in m³ Cubage in m³		ABS: ANK ABF. EMPF: ANK ABF.			
LADEMITTEL bei ABSENDER chez Expéditeur al Mittente bei EMPFÄNGER chez Destinataire al Destinataro Europal. abgegeben: Stk. Europal. abgegeben: Stk. Stempel-Unterschrift Datum: von ABSENDER de Expéditeur del Mittente Stempel-Unterschrift Datum: von EMPFÄNGER de Destinataro del Destinataro Europ. erhalten: Stk. Europ. erhalten: Stk. Datum: Unterschrift Fahrer Datum: Unterschrift Fahrer					
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur Istruzioni del mittente					
14 Frachtführer-Anweisungen / Prescriptions d'entreposage Ordre di pagamento del rito ☐ Frei Franco/Franco ☐ Unfrei Non franco/Assegnato					
15 Rückerstattung Remboursement KUEHNE + NAGEL S.r.l. via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (Ba)					
21 Ausgefertigt am: Etablie le: Compilato a 02.06.18 22 Kendrion (Eibiswald) GmbH Dr. Wilhelm Binder Straße 1 8552 Eibiswald 269 Austria Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur					
23 846 644 2018 Marchandises reçues "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire					

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rückseite anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du verso, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

19+21+22. einschließlich y compris et 1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
 A remplir la responsabilité de l'expéditeur
 Best.-Nr. S 3015 E - (20130207) 75100118